

**Word from UNESCO at the Launching Ceremony of the Tempus Project
“Towards the Lebanese Quality Assurance Agency”**

University of Balamand
January 26, 2012

Your Excellency Minister of Education and Higher Education,
Your Excellency President of the Lebanese University,
Your Excellencies Ambassadors and University Presidents,
Colleagues,
Ladies and Gentlemen,

Allow me to deliver this word on behalf of Dr. Said Belkachla, Officer In charge of UNESCO Beirut Regional Bureau for Education in the Arab States. Dr. Belkachla apologizes for not being able to attend this ceremony due to prior commitments. He sends his regards and wishes you a successful launching ceremony.

When UNESCO Beirut conducted, in 2006, a feasibility study on the quality assurance of higher education in 13 Arab countries, it found that only five countries had established national agencies for quality assurance. These are Jordan, the United Arab Emirates, Saudi Arabia, Oman, and Sudan.

The study also revealed that in most cases, the work of these national bodies is not in quality assurance as much as it is in quality control. In addition to that, there seems to be an overlap in processes between what is referred as “quality assurance” or “accreditation” and higher education management, with the word “accreditation” sometimes used to refer to “licensing”, thus targeting only the private higher education sector.

It also seems that local influences affect the procedures, the selection of external reviewers, and final reports. Finally, it was found that among the present quality assurance models in the region, the one adopted in the United Arab Emirates is the closest to internationally renowned QA models.

In 2009, the UNESCO Beirut Office organized the Arab Regional Conference on Higher Education in which 17 Arab countries presented national reports. The reports revealed that seven additional countries had established or were in process of establishing QA bodies. These are: Palestine, Kuwait, Bahrain, Iraq, Yemen,

Libya, and Tunisia. The reports also showed that more professionalism has gained place in the work of these bodies. However, their independence was, and still is, questionable, a matter that we can better understand today, after 2011, the year of the Arab Spring.

Lebanon is not among these twelve countries. Lebanon has lagged behind in this course. However, perhaps today while it sets out to establish a national body for quality assurance, it will learn lessons from the experiences of its fellow Arab countries.

The tendency of ministries to control quality assurance bodies in our countries is evident. Lebanon, however, will not go through the experience of mixing between accreditation and licensing; nor of mixing between higher education management and control on one side, and quality assurance on the other.

This is due to a number of reasons. First, Lebanon is learning today from the experiences of other countries. Second, there are a number of private higher education institutions in Lebanon that have gained advanced experience from their work with American and European agencies for institutional assessment and accreditation. Third, the Lebanese University is an autonomous state institution.

Examining others' experiences, exchanging expertise and lessons learned in relation to the organizational structure of various quality assurance agencies, their modes of governance and their functions are essential components in the establishment of the national agency. Adopting the organizational features, practices and procedures considered effective will enhance the performance of the agency.

This was the methodology adopted by the Lebanese Association for Educational Studies as it developed the draft law of the Lebanese Agency for Quality Assurance; a process which lasted for one full year and involved intensive consultations and collaborative team work. Then, the MEHE involved a new phase of consultations which resulted in the revision of the draft law.

Today with the launching of the TEMPUS project, the same mythology is being adopted, while extending the consultations and exchange of expertise to several European countries which have a variety and advanced experiences in this area.

The UNESCO Beirut Office would like to express its appreciation for the efforts that have been exerted to date in order to establish a national body for quality assurance in Lebanon, and it would also like to congratulate the supervisors of the project and its partners, including the Ministry of Education and Higher Education, the Lebanese University and private universities in Lebanon, and the European Union for launching the TEMPUS project.

UNESCO Beirut is willing to provide any support that contributes to the success of this project and the success of the establishment of an avant-garde Lebanese body for quality assurance in Lebanon.

Thank you for listening

Dr. Adnan El Amine
UNESCO consultant for Higher Education and Teacher Education

كلمة اليونسكو في حفل اطلاق مشروع تامبوس بعنوان "نحو الهيئة اللبنانية لضمان الجودة"

جامعة البلمند، 2012/1/26

معالي وزير التربية والتعليم العالي،
معالي رئيس الجامعة اللبنانية،
سعادة السفراء ورؤساء الجامعات،
حضرات الزملاء،
سيداتي سادتي،

إسمحوا لي أن ألقى هذه الكلمة بالنيابة عن الدكتور سعيد بلقشلا، مسؤول بالإنابة في مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في الدول العربية. يعتذر الدكتور بلقشلا عن عدم حضوره بسبب إلتزامات سابقة وهو يرسل تحياته ويتمنى لكم لقاء مثمرا.

عندما أجرى المكتب الاقليمي لليونسكو في بيروت دراسة استقصائية حول ضمان الجودة في التعليم العالي في 13 بلدا عربيا في العام 2006، وجد أن هناك هيئات وطنية في خمس دول فقط، هي: الأردن، الإمارات، السعودية، عُمان، السودان.

ووجد أنه في معظم الحالات، لا تقوم هذه الهيئات الوطنية بضمان الجودة بقدر ما تقوم بضبط الجودة، وأن ما يسمى ضمان جودة أو اعتماد، يتداخل مع ادارة شؤون التعليم العالي، وأن كلمة اعتماد تستعمل أحيانا بمعنى الترخيص، حيث يكون التعليم العالي الخاص مستهدف وحده بعمل تلك الهيئات، وأن هناك ما يشير الى ضغوط محلية في الاجراءات واختيار المراجعين الخارجيين وفي التقارير التي توضع من قبلهم. ووجد أن أقرب النماذج الى تقاليد ضمان الجودة المعروفة في العالم هو النموذج المعتمد في الامارات العربية المتحدة.

في العام 2009 نظم مكتب اليونسكو المؤتمر الاقليمي حول التعليم العالي. في هذا المؤتمر قدم 17 بلدا عربيا تقارير وطنية. تبين من تحليل هذه التقارير أن هناك سبعة بلدان انضمت الى لائحة الدول التي أنشأت، أو على طريق انشاء، هيئات وطنية لضمان الجودة، هي: فلسطين، الكويت، البحرين، العراق، اليمن، ليبيا، وتونس. صحيح أن مزيدا من الاحتراف تحقق في عمل الهيئات المنشأة، لكن استقلاليتها كانت، وما تزال مفقودة. وهذا أمر يمكن أن نفهمه اليوم بعد العام 2011 عام الربيع العربي.

لم يكن لبنان بين البلدان الاثني عشرة هذه. لقد تأخر نسبيا في هذا المضمار. ولعله اليوم وهو ينطلق في انشاء هيئة وطنية لضمان الجودة يتعلم دروسا من تجارب اشقائه.

ان نزعة الوزارات الى السيطرة على هيئات ضمان الجودة في بلداننا أمر أصبح مثبتا، لكن لبنان لن يمر في تجربة الخلط بين الاعتماد والترخيص، ولا الخلط بين ادارة التعليم العالي وضبطه من جهة وضمان جودته من جهة ثانية. أولا لأنه يتعلم اليوم من تجارب غيره، وثانيا لأن عددا من مؤسسات التعليم العالي الخاص اكتسب خبرة متقدمة مع عمله مع الهيئات الاميركية والفرنسية في الاعتماد والتقييم المؤسسي. وثالثا لأن الجامعة اللبنانية مؤسسة مستقلة.

ان البحث في تجارب الآخرين، وتبادل الخبرات والدروس التي تم تعلمها، حول الهيكل التنظيمي لهيئات متنوعة لضمان الجودة، ونظم الحكامة فيها، ووظائفها، أمور في غاية الاهمية في بناء الهيئة. وتبني الاشكال التنظيمية والممارسات والاجراءات التي تعتبر فعالة سوف تعزز اداء الهيئة.

تلك كانت المنهجية التي اعتمدها الهيئة اللبنانية للعلوم التربوية عندما شرعت بوضع مسودة قانون الهيئة اللبنانية لضمان الجودة. لقد استغرق ذلك عاما كاملا جرت خلاله مشاورات واسعة وساده العمل الفريقي التعاوني. ثم قامت الوزارة بمشورات مماثلة، عدلت بعدها المسودة القانون. واليوم يجري اطلاق مشروع مشروع تامبوس الذي يعتمد المنهجية نفسها ويوسع المشاورات وتبادل الخبرات لتشمل دولا أوروبية ذات تجارب متنوعة ومتقدمة في هذا المضمار.

ان مكتب اليونسكو الاقليمي في بيروت، يعبر عن تقديره للجهود التي بذلت حتى اليوم في سبيل انشاء هيئة وطنية لضمان الجودة في لبنان، ويهنئ المشرفين على المشروع والمشاركين فيه ووزارة التربية والتعليم العالي والجامعة اللبنانية والجامعات الخاصة في لبنان والاتحاد الاوروبي على اطلاق مشروع تامبوس.

ان مكتب اليونسكو على استعداد لتقديم أي دعم يساهم في نجاح المشروع، ونجاح انشاء هيئة لبنانية طليعية لضمان الجودة.

وشكرا لاصغائكم

الدكتور عدنان الامين

مستشار مكتب اليونسكو للتعليم العالي واعداد المعلمين